



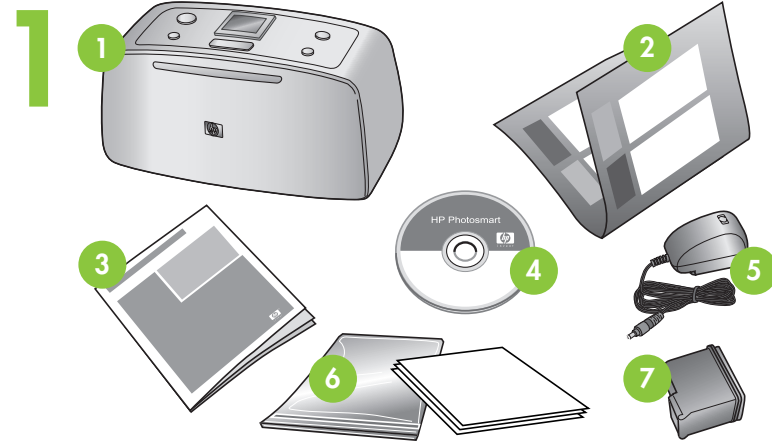
Q3414-90164



Setup-Poster HP Photosmart 320 Series

Guide d'installation HP Photosmart 320 series

Installatiegids HP Photosmart 320 series



Drucker auspacken

- Entfernen Sie das Klebeband und das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinneren und außen am Drucker.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. HP Photosmart 320 Series Drucker | 5. Netzteil und Adapter |
| 2. Setup-Poster (dieses Poster) | 6. Packung mit Mustermedien und wieder verschließbarer Medienbeutel |
| 3. Benutzerhandbuch | 7. Dreifarbige Druckpatrone (auf CD) |
| 4. HP Photosmart Software (auf CD) | |

Déballiez l'imprimante

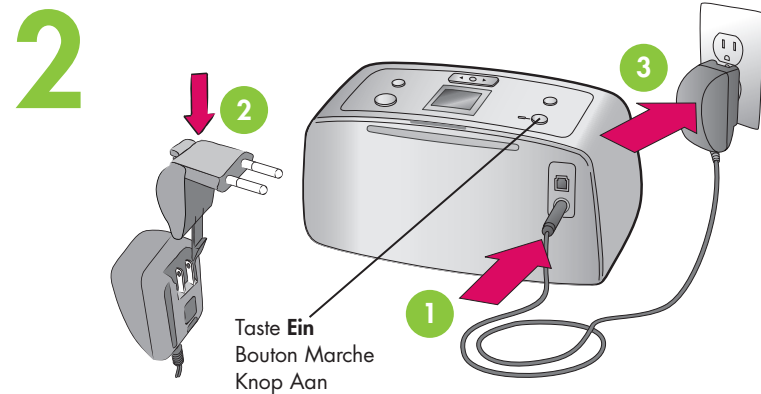
- Retirez le ruban adhésif et l'emballage en carton situé à l'intérieur et autour de l'imprimante.

- | | |
|--|---|
| 1. Imprimante HP Photosmart 320 series | 5. Blocs d'alimentation et adaptateurs |
| 2. Guide d'installation (ce poster) | 6. Echantillons et sac refermable pour supports |
| 3. Guide de l'utilisateur | 7. Cartouche d'impression trichromique |
| 4. Logiciel HP Photosmart sur CD | |

De printer uitpakken

- Verwijder de tape en het verpakkingsmateriaal in en om de printer.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. HP Photosmart 320 series-printer | 6. Voorbeeldpakket en hersluitbare verpakking met media |
| 2. Installatiegids (deze poster) | 7. Driekleurige inktpatroon |
| 3. Gebruikershandleiding | |
| 4. HP Photosmart-software op cd | |
| 5. Netvoeding en adapters | |



Netzkabel anschließen

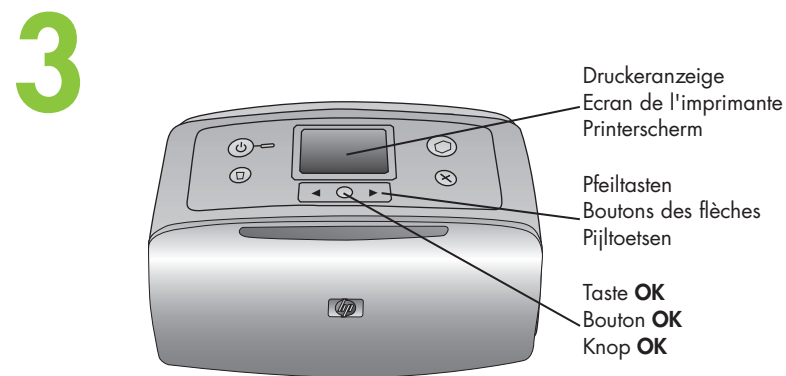
- Schließen Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Druckers an.
- Bringen Sie den Adapter für Ihr Land/Ihre Region am Netzkabel an.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer funktionierenden Netzsteckdose.
- Drücken Sie die Taste **Ein**, um den Drucker einzuschalten.

Branchez le câble d'alimentation

- Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
- Branchez la prise de l'adaptateur correspondant à votre pays/région au câble d'alimentation.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur qui fonctionne.
- Appuyez sur le bouton **Marche** pour allumer l'imprimante.

Het netsnoer aansluiten

- Sluit het netsnoer aan op de achterzijde van de printer.
- Bevestig de adapterstekker voor uw land/regio aan het netsnoer.
- Steek het netsnoer in een werkend stopcontact.
- Druk op de knop **Aan** om de printer in te schakelen.



Sprache auswählen

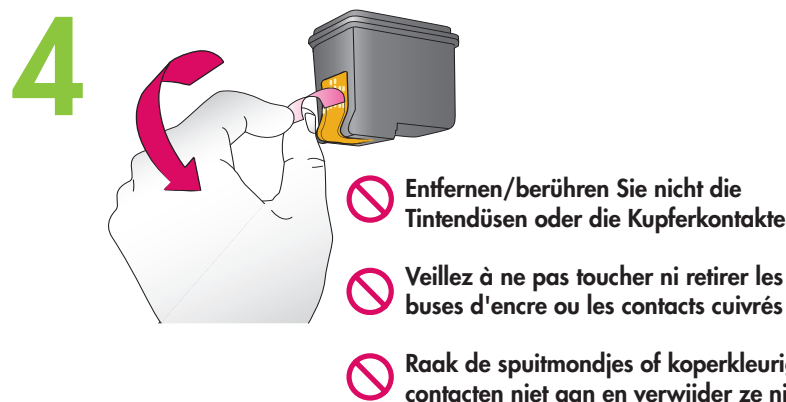
- Erscheint die Meldung **Select language** (Sprache auswählen) auf der Druckeranzeige, drücken Sie **◀** oder **▶**, um die gewünschte Sprache zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**, um fortzufahren.
- Erscheint die Meldung **LCD-Sprache auf Deutsch einstellen?** auf der Druckeranzeige, drücken Sie **◀** oder **▶**, um die Option **Ja** zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**, um fortzufahren.
- Erscheint die Option **Land/Region auswählen** auf der Druckeranzeige, drücken Sie **◀** oder **▶**, um das Land/die Region zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**.

Sélectionnez votre langue

- Lorsque l'option **Choisir la langue** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner votre langue. Appuyez sur **OK** pour continuer.
- Lorsque l'option **Définir le français pour l'affichage ?** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner **Oui**. Appuyez sur **OK** pour continuer.
- Lorsque l'option **Sélectionner pays/région** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner votre pays/région. Appuyez sur **OK**.

Uw taal selecteren

- Als **Select language** (Taal selecteren) op het scherm van de printer verschijnt, drukt u op **◀** of **▶** om uw taal te markeren. Druk op **OK** om door te gaan.
- Als **Wilt u Nederlands instellen voor het LCD-scherm?** op het scherm van de printer verschijnt, drukt u op **◀** of **▶** om **Ja** te markeren. Druk op **OK** om door te gaan.
- Als **Land/regio selecteren** op het scherm van de printer verschijnt, drukt u op **◀** of **▶** om uw land/regio te markeren. Druk op **OK**.



Klebestreifen von der Druckpatrone abziehen

- Öffnen Sie die Verpackung der Druckpatrone.
- Ziehen Sie den Klebestreifen mit der **rosafarbenen Griffflasche** von der Druckpatrone ab.

Entfernen/berühren Sie nicht die Tintendüsen oder die Kupferkontakte!

Veillez à ne pas toucher ni retirer les buses d'encre ou les contacts cuivrés !

Raak de spuitmondjes of koperkleurige contacten niet aan en verwijder ze niet!

Retirez le ruban adhésif de la cartouche d'impression

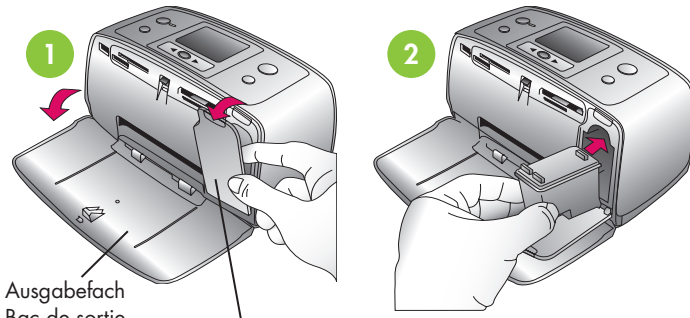
- Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression.
- Tirez la **languette rose** pour retirer le ruban transparent de la cartouche d'impression.

De tape van de inktpatroon verwijderen

- Open het pakket met de inktpatroon.
- Trek aan het **roze lipje** om de transparante tape van de inktpatroon te verwijderen.



5



Ausgabefach
Bac de sortie
Uitvoerlade

Druckpatronenklappe
Volet d'accès à la cartouche d'impression
Klep van vak voor inktpatroon

Druckpatrone einsetzen

1. Öffnen Sie das Ausgabefach und anschließend die Druckpatronenklappe.
2. Setzen Sie die dreifarbigige Druckpatrone so in den Druckpatronenhalter ein, dass die Kupferkontakte zur Druckerinnenseite und die Tintendüsen nach unten weisen.
3. Drücken Sie die Druckpatrone in den Druckpatronenhalter, bis diese einrastet.
4. Schließen Sie die Druckpatronenklappe.

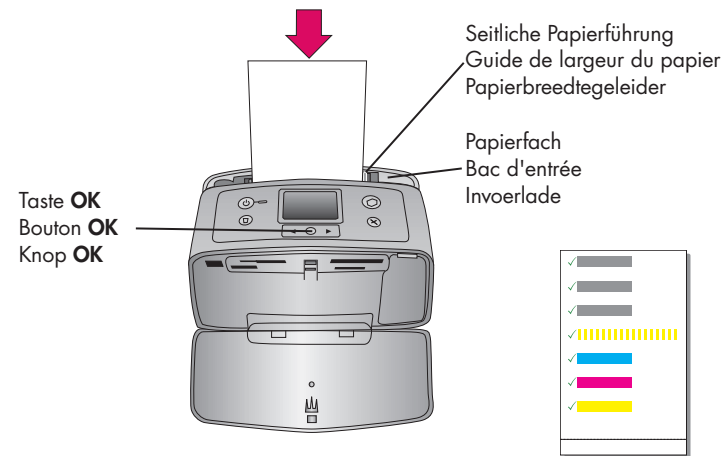
Installez la cartouche d'impression

1. Ouvrez le bac de sortie, puis le volet d'accès à la cartouche d'impression.
2. Insérez la cartouche d'impression trichromique dans le support de cartouche, les contacts cuivrés dirigés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre dirigées vers le bas.
3. Poussez la cartouche dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Fermez le volet d'accès à la cartouche d'impression.

De inktpatroon installeren

1. Open de uitvoerlade en de klep van het vak voor de inktpatroon.
2. Plaats de driekleurige inktpatroon in de daartoe bestemde houder. De koperkleurige contactpunten moeten naar de binnenkant van de printer, en de spuitmondjes naar beneden wijzen.
3. Duw de inktpatroon in de houder totdat de patroon op zijn plaats klikt.
4. Sluit de klep van het vak voor de inktpatroon.

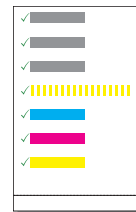
6



Taste **OK**
Bouton **OK**
Knop **OK**

Seitliche Papierführung
Guide de largeur du papier
Papierbreedtegeleider

Papierfach
Bac d'entrée
Invoerlade



Kalibrationsseite drucken

1. Klappen Sie das Papierfach ganz auf.
2. Legen Sie eine Indexkarte aus der Musterpackung ein.
3. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie an den Kanten der Indexkarte anliegt, ohne diese zu knicken.
4. Drücken Sie die Taste **OK**. Auf der Karteikarte wird eine Kalibrationsseite gedruckt. Das Drucken einer Kalibrationsseite trägt zur Gewährleistung einer hohen Druckqualität bei.

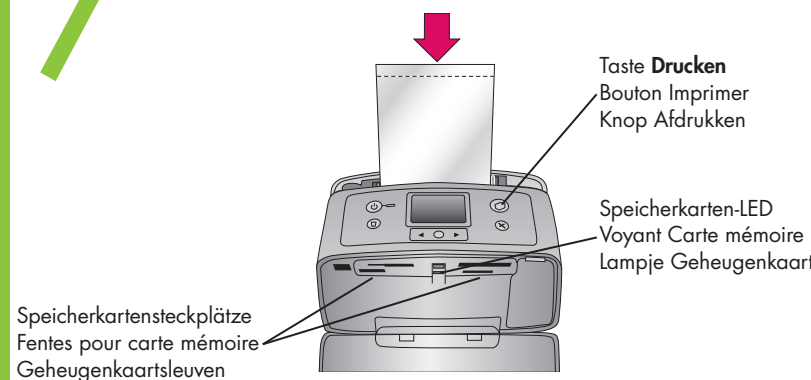
Imprimez une page d'alignement

1. Ouvrez le bac d'entrée autant que possible.
2. Chargez une fiche bristol de l'échantillon.
3. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords de la fiche bristol sans la plier.
4. Appuyez sur **OK**. Une page d'alignement est imprimée sur la fiche bristol. Cette impression garantit une haute qualité d'impression.

Een uitlijnpagina afdrukken

1. Open de invoerlade zo ver mogelijk.
2. Plaats een indexkaart uit het voorbeeldpakket in de printer.
3. Schuif de papierbreedtegeleider tegen de randen van de indexkaart aan, zonder dat de kaart hierbij buigt.
4. Druk op **OK**. Er wordt een uitlijnpagina op de indexkaart afgedrukt. Met een dergelijke uitlijnpagina wordt een goede afdrukkwaliteit gewaarborgd.

7



Taste **Drucken**
Bouton **Imprimer**
Knop **Afdrukken**

Speicherarten-LED
Voyant Carte mémoire
Lampje Geheugenkaart

Speicherartensteckplätze
Fentes pour carte mémoire
Geheugenkaartsleuven

Erstes Foto drucken

1. Legen Sie mehrere Blätter Fotopapier mit der glänzenden Seite nach oben ein. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie eng an den Kanten des Papiers anliegt.
2. Setzen Sie eine Speicherkarte in den richtigen Speicherkartensteckplatz ein. Die Speicherkarte kann nicht vollständig in den Drucker eingeschoben werden.
3. Drücken Sie die Taste **OK** und anschließend **◀** oder **▶**, um die Fotos anzuzeigen.
4. Wählen Sie mit **OK** ein Foto aus und drücken Sie dann die Taste **Drucken**.

Imprimez votre première photo

1. Chargez quelques feuilles de papier photo, face brillante orientée vers vous. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords du papier.
2. Insérez une carte mémoire dans la fente pour carte mémoire appropriée. La carte mémoire ne s'insère pas intégralement dans l'imprimante.
3. Appuyez sur **OK**, puis sur **◀** ou **▶** pour afficher les photos.
4. Appuyez sur **OK** pour sélectionner une photo, puis sur **Imprimer**.

Uw eerste foto afdrukken

1. Plaats enkele vellen fotopapier met de glanzende zijde naar boven in de printer. Schuif de papierbreedtegeleider tegen de randen van het papier aan.
2. Plaats een geheugenkaart in de juiste geheugenkaartsleuf. De geheugenkaart past niet helemaal in de printer.
3. Druk op **OK** en vervolgens op **◀** of **▶** om de foto's te bekijken.
4. Druk op **OK** om een foto te selecteren en druk vervolgens op **Afdrukken**.

Benötigen Sie weitere Informationen?

Weitere Informationen finden Sie hier:



HP Photosmart 320 Series Benutzerhandbuch



Onlinehilfe zum HP Photosmart Drucker



www.hp.com/support

Besoin de plus d'informations ?

Pour plus d'informations, reportez-vous aux éléments suivants :



Guide de l'utilisateur HP Photosmart 320 series



Aide en ligne de l'imprimante HP Photosmart



www.hp.com/support

Meer informatie?

Zie voor meer informatie:



Gebruikerhandleiding bij HP Photosmart 320 series



On line Help bij HP Photosmart-printer



www.hp.com/support